

ドイツパラリンピック委員会

スポーツディレクター トーマス・ハートレブ 様

時下、益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

トーマス・ハートレブ様におかれましては、日頃から本県と貴国とのスポーツ交流の促進に多大なるご尽力を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、新型コロナウイルスの世界的な感染拡大により、貴国の国民生活や、アスリートの皆様のトレーニング環境にも大きな影響が及んでいるものと推察し、心よりお見舞い申し上げます。

そのような中、世界のアスリートの皆様が最高のコンディションでプレーでき、観客にとって安全で安心な大会とするために、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催が1年程度延期されることとなりました。

新型コロナウイルスについては、今後しばらくは予断を許さない状況が続くものと思われませんが、本県といたしましては、オリンピック・パラリンピックがいつ開催されることになろうとも、貴国のパラリンピック陸上競技チームの皆様方が快適な事前キャンプを実施し、オリンピックにおいて素晴らしい成績をあげられますよう、しっかりと受入準備を行ってまいりますので、どうかご安心ください。

また、現下の事態が収束したあかつきには、今回の事前キャンプ誘致で互いに築き上げた信頼関係を基礎として、貴国とのスポーツ交流を更に拡大してまいりたいと考えておりますので、ハートレブ様におかれましては、今後とも、格別のご高配を賜りますようお願い申し上げます。

結びに、貴国スポーツ界の限りないご発展、並びにハートレブ様の今後益々のご健勝とご活躍を心からお祈り申し上げます。

2020年3月27日

島原市長

長崎県スポーツ振興課長

ドイツパラリンピック陸上競技

代表ヘッドコーチ マリオン・ペーターズ 様

時下、益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

マリオン・ペーターズ様におかれましては、日頃から本県と貴国とのスポーツ交流の促進に多大なるご尽力を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、新型コロナウイルスの世界的な感染拡大により、貴国の国民生活や、アスリートの皆様のトレーニング環境にも大きな影響が及んでいるものと推察し、心よりお見舞い申し上げます。

そのような中、世界のアスリートの皆様が最高のコンディションでプレーでき、観客にとって安全で安心な大会とするために、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催が1年程度延期されることとなりました。

新型コロナウイルスについては、今後しばらくは予断を許さない状況が続くものと思われませんが、本県といたしましては、オリンピック・パラリンピックがいつ開催されることになろうとも、貴国のパラリンピック陸上競技チームの皆様方が快適な事前キャンプを実施し、オリンピックにおいて素晴らしい成績をあげられますよう、しっかりと受入準備を行ってまいりますので、どうかご安心ください。

また、現下の事態が収束したあかつきには、今回の事前キャンプ誘致で互いに築き上げた信頼関係を基礎として、貴国とのスポーツ交流を更に拡大してまいりたいと考えておりますので、ペーターズ様におかれましては、今後とも、格別のご高配を賜りますようお願い申し上げます。

結びに、貴国スポーツ界の限りないご発展、並びにペーターズ様の今後益々のご健勝とご活躍を心からお祈り申し上げます。

2020年3月27日

島原市長

長崎県スポーツ振興課長

スペインオリンピックレスリング連盟
会長 フランシスコ・イグレシアス 様

時下、益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

イグレシアス会長におかれましては、日頃から本県と貴国とのスポーツ交流の促進に多大なるご尽力を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、新型コロナウイルスの世界的な感染拡大により、貴国の国民生活や、アスリートの皆様のトレーニング環境にも大きな影響が及んでいるものと推察し、心よりお見舞い申し上げます。

そのような中、世界のアスリートの皆様が最高のコンディションでプレーでき、観客にとって安全で安心な大会とするために、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催が1年程度延期されることとなりました。

新型コロナウイルスについては、今後しばらくは予断を許さない状況が続くものと思われませんが、本県といたしましては、オリンピック・パラリンピックがいつ開催されることになろうとも、貴国のレスリングナショナルチームの皆様方が快適な事前キャンプを実施し、オリンピックにおいて素晴らしい成績をあげられますよう、しっかりと受入準備を行ってまいりますので、どうかご安心ください。

また、現下の事態が収束したあかつきには、今回の事前キャンプ誘致で互いに築き上げた信頼関係を基礎として、貴国とのスポーツ交流を更に拡大してまいりたいと考えておりますので、イグレシアス会長におかれましては、今後とも、格別のご高配を賜りますようお願い申し上げます。

結びに、貴国スポーツ界の限りないご発展、並びにイグレシアス会長の今後益々のご健勝とご活躍を心からお祈り申し上げます。

2020年3月27日

島原市長

長崎県スポーツ振興課長

スペインレスリング連盟

フランシスコ・ハビエル・イグレシアス・セルナ会長からの返信

令和2年3月27日メールにて受領

「親愛なる友人の皆様、お手紙ありがとうございました。本連盟（メンバー）は今のところ大事ありません。

（コロナ）問題がおさまるまで全ての活動が中止となっています。この（コロナ）パンデミックのせいでオリンピックが延期にならざるを得なかったことを残念に思います。

古川隆三郎市長、野口純弘課長、わざわざお手紙をお送りいただき、心温かいお言葉をいただきました。ありがとうございます。

（これからも）オリンピック出場権獲得選手の2021年事前キャンプ実施の可能性について連絡を取り合っていく、それ以外の交流もしていきたいと思っています。

A big hug（ギュッと抱き締め）、皆様と皆様のご家族がご健康でありますようお祈りします。」



Deutscher Behindertensportverband e.V.
National Paralympic Committee Germany

島原市長 古川 隆三郎 様

長崎県企画振興部スポーツ振興課
課長 野口 純弘 様

- im Hause der Gold-Kraemer-
Stiftung - Tulpenweg 2-4
50226 Frechen

Frank-Thomas Hartleb
Telefon: +49 2234 6000
200
Telefax: +49 2234 60004 200
E-Mail: [hartleb@dbs-
npc.de](mailto:hartleb@dbs-npc.de) www.dbs-npc.de

2020年3月31日

拝啓

先日はご親切なお手紙をいただきありがとうございます。ドイツパラリンピック委員会及びドイツパラリンピック陸上競技の全選手を代表し心よりお礼申し上げます。このような困難な時期でございますので、本状は無論、貴市貴県に対しまして本委員会へのご支持や来年の“東京2020パラリンピック大会”事前キャンプへのご支援をお願いするものではありません。

まず、日本の皆様が東京2020オリンピック・パラリンピック大会の開催をこれまでも、そしてこれからも心待ちにしておられますこと、ドイツパラリンピック陸上競技チームの選手及び補助スタッフ皆同じ思いでございます。

この恐るべき世界的危機によって大会を更に一年待たざるを得ないことは運が悪いとしか言えません。しかしながら、この困難な時期を甘受することで、皆が生活上本当に大切な事に対し、より謙虚になれるものと確信しております。

このような多難にあっては尚更のこと、古川市長、野口課長、そして貴市貴県の住民の皆様のご幸運をお祈りいたします。

本チームの選手にとりましては、東京パラリンピック大会を楽しみに待つ気持ちに変わりはありませんが、現在のところ練習ができない状況にあります。来年こそは必ずや皆にとって素晴らしい年になるはずでありましょう。私どもは前回の訪問で貴市島原より賜りましたおもてなしに心より感謝しており、本チームにとりましては貴市にて事前キャンプを実施させていただくことは今尚欠かせない計画の一つであります。

可能な限り早い時期に来年のトレーニングキャンプの計画を立て始めようと思っております。今後とも一層のご協力を賜りますよう宜しくお願い申し上げます。再びお会いできることを楽しみにしております。

敬具

ドイツ障がい者スポーツ連盟
ドイツパラリンピック委員会
スポーツ部長
フランク・トーマス・ハートレブ

パラリンピック陸上競技ヘッドコーチ
マリオン・ペーターズ